Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
11. AVR 1967
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H. Coördinatie

C

YC,

L. 9972/1.

KONINKRIJK BELGIE,

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4e maart 1967 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de artikelen 128 en 210 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid", heeft de 17e maart 1967 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 4 mars 1967, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant les articles 128 et 210 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage", a donné le 17 mars 1967 l'avis suivant :

C. E.
Sortie
14. 1953/67
N°
CODE

Het ontwerp strekt ertoe, artikel 128, § 1, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid met een nieuwe bepaling aan te vullen en artikel 210, tweede lid, van hetzelfde besluit op te heffen.

De materie die in genoemd artikel 210, tweede lid, voorkomt, en die betrekking heeft op de terugvordering van onverschuldigd genoten werkloosheidsuitkeringen, wordt door het ontwerp overgebracht naar artikel 128, § 1, zoals het door artikel 1 van het ontwerp wordt aangevuld. Artikel 128 is evenwel opgenomen in een afdeling die betrekking heeft op de toekenningsvoorwaarden. Het is dan ook niet de plaats om een bepaling op te nemen die betrekking heeft op de terugvordering van onverschuldigd genoten werkloosheidsuitkeringen en die een aanvulling is van de overige regelen die in artikel 210 blijven staan. Daarom stelt de Raad van State voor, de in het ontwerp vervatte regelen te splitsen zodat die welke betrekking hebben op de uitsluiting, in artikel 128, § 1, worden teruggevonden, terwijl die welke de terugvordering betreffen, in artikel 210 zouden blijven staan.

De nieuwe tekst welke in artikel 128, § 1, wordt ingevoegd, zou dan als volgt luiden :

"De werkloze die het eerste lid overtreedt, verliest zijn aanspraak op werkloosheidsuitkering. Indien hij nochtans alleen op bepaalde dagen of gedurende bepaalde perioden arbeid verricht of een zelfstandige helpt, wordt die uitsluiting beperkt tot deze dagen of perioden; indien hij alleen op bepaalde zondagen, wettelijke feestdagen of gewone dagen van inactiviteit in het geval

.../...

bedoeld in artikel 158, eerste lid, arbeid verricht of een zelfstandige helpt, wordt hij uitgesloten voor de weken waarin deze dagen vallen".

Voor artikel 2 van het ontwerp wordt dan de volgende tekst in overweging gegeven :

"Artikel 2-

Artikel 210, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Wanneer de werkloze die artikel 128 overtreden heeft, kan bewijzen dat hij in het verleden alleen arbeid heeft verricht of een zelfstandige heeft geholpen op bepaalde dagen of gedurende bepaalde perioden, wordt de terugvordering beperkt tot deze dagen of perioden; indien hij kan bewijzen dat hij alleen arbeid heeft verricht of een zelfstandige heeft geholpen op bepaalde zondagen, wettelijke feestdagen of gewone dagen van inactiviteit in het geval bedoeld in artikel 158, eerste lid, slaat de terugvordering op de weken waarin deze dagen vielen".

Le projet tend à compléter, par une disposition nouvelle, l'article 128, § 1er, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage et à abroger l'article 210, alinéa 2, du même arrêté.

Ledit article 210, alinéa 2, a pour objet la récupération des allocations de chômage indûment perçues. Le projet veut transférer cette matière à l'article 128, § 1er, tel que son article 1er le complète. Mais l'article 128 fait partie d'une section relative aux conditions d'octroi. Il n'est donc pas indiqué d'y insérer une disposition qui a trait à la récupération d'allocations de chômage indûment perçues et qui est un complément des autres règles qui demeurent à l'article 210. C'est pourquoi le Conseil d'Etat propose de scinder les règles faisant l'objet du projet : celles relatives à l'exclusion seraient incorporées à l'article 128, § 1er, tandis que celles relatives à la récupération demeureraient à l'article 210.

Le nouveau texte à insérer dans l'article 128, § 1er, serait dès lors ainsi conçu :

"Le chômeur qui contrevient à l'alinéa 1er est exclu du bénéfice des allocations de chômage. Toutefois, s'il ne travaille ou ne prête une aide à un travailleur indépendant que durant certains jours ou certaines périodes, l'exclusion est limitée à ces jours ou périodes; s'il ne travaille ou ne prête une aide à un travailleur indépendant que certains dimanches, jours fériés légaux ou jours habituels d'inactivité au sens de l'article 158, alinéa 1er, l'exclusion est limitée aux semaines dont ces jours font partie".

.../...

L'article 2 du projet gagnerait à être rédigé dans les termes suivants :

"Article 2.-

L'article 210, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Lorsque le chômeur ayant contrevenu à l'article 128 est en mesure d'établir que, dans le passé, il n'a travaillé ou n'a prêté une aide à un travailleur indépendant que durant certains jours ou certaines périodes, la récupération est limitée à ces jours ou périodes; s'il est en mesure d'établir qu'il n'a travaillé ou n'a prêté une aide à un travailleur indépendant que certains dimanches, jours fériés légaux ou jours habituels d'inactivité au sens de l'article 158, alinéa 1er, la récupération est limitée aux semaines dont ces jours faisaient partie".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. BUCH, staatsraden,
Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J. DE MEYER, assessseurs de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. BUCH.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. BUCH.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.